



DIJOURS VINENT

26 DE FEBRER DE 1931

a les 10 del vespre

DARRER CONCERT

PER L'EMINENT DIVA CATALANA

CONXITA SUPERVIA

EL BARCELONISME DE CONXITA SUPERVIA

Sempre m'ha temptat conèixer la manera d'ésser de les personalitats. La seva vida, la seva llum interior: els ressorts amagats del mecanisme. En front de qualsevol eminència, la meua posició, inconscientment, esdevé la d'un naturalista davant d'una flor rara. Un gran pruïja de descriure-la i classificar-la. Una tendència a apoderar-me de la seva personalitat mitjançant el coneixement.

Però en el cas de Conxita Supervia sempre he sentit que hi havia quelcom d'inefable que, per molt temps, s'escapava al meu anàlisi: era com si al moment de posar en moviment l'interior mecanisme analític, una música me'n distraigués i m'obligués a abstenir-me de treure un maquinal clixé moral del personatge.

Però, al capdavant, he trobat la clau d'aquest misteri. Es, simplement, el seu esplèndid barcelonisme. Jo, equivocadament, em situava davant de la dona que viu a Roma i canta a París i Londres; que reposa a l'hotel —una segona pàtria— i adquireix aquella mena d'indiferència de perfum de les ampolles etiquetades o dels menjars sempre bons i sempre els mateixos i que arriba a compenetrar tan íntimament la "pose" externa dins el fons de seu cor, que no té altres sentiments que els seus gestos, i que no fa altres gestos que els que necessita.

I aleshores he vist clara la persona, i m'he complagut a definir-me la amb adjectius barcelonins, intraduïbles, com és la seva barcelonitat.

No alegre, sinó eixerida, animada; no cordial, falaguera; no expressiva, planera; amb un caràcter pastat de seny i de malícia, no enèrgic, sinó despatxat, on la punta de l'esbojarrament no fa oblidar on hi ha la mà dreta.

I aquestes qualitats transporteu-les del pla personal també a l'artístic, i tindreu explicada la gràcia lleugera i profunda a l'hora i aquella imaginació tan ben sostinguda per aquella seguretat. Es, diríem, el seny català fet rossinyol i calàndria.

I em plau de creure que, cantant per aquests mons de Déu, sovint deu haver esdevingut que un savi auditor ha restat perplex llarga estona, no sabent d'on venia una mena d'encís dolç i enèrgic que voltava com una aurèola la personalitat artística de Conxita Supervia. Una cosa lluminosa i mesurada com el nostre cel endolcit de calitja, sense cruïses de llum ni grisors de boira. I és que no podrà saber mai que aixó és Barcelona; Barcelona que és present i triomfant per obra i gràcia de Conxita.

(De «La Publicitat»)

ROSSEND LLATES

PROGRAMA DEL DARRER CONCERT

CONXITA SUPERVIA

I

Se tu m'ami	PERGOLESI
Oh! che amore stravagante	SARTORIO
Occhietti amati.	FALCONIERI
Zingarella ,	PAISIELLO

II

LES GRANS CREACIONS DE CONXITA SUPERVIA

"SANSÓN I DALILA"

Oh aprile foriero, *aria* SAINT SAËNS

"ORFEO"

Che farò senza Euridice, *aria* GLUCK

"EL BARBER DE SEVILLA", *cavatina*. ROSSINI

III

Oda sàfica	BRAHMS
La Colcinelle	BIZET
Le Bachelier de Salamanque.	A. ROUSSEL
Nicolette	M. RAVEL
Adiós a Mariquiña (balada gallega)	CHANÉ
Nik-baditut (melodia vasca)	P. DONOSTIA
Cansó del amor que passa	TOLDRÁ
Jota.	} MANUEL DE FALLA
Polo.	

ALEXANDRE VILALTA
PIANISTA

PIANO BECHSTEIN cedit per la CASA RIBAS

CONXITA SUPERVIA

EXCLUSIVAMENT

EN DISCOS

ODEON

PREU DE LES LOCALITATS

Llotges pati, sense entrades	60	ptes.
Llotges amfiteatre, sense entrades	50	»
Sillons pati i amfiteatre, amb entrades	12	»
Circulars pati, »	9	»
Graderies pati, »	5	»
Segon pis, I rengle »	7	»
Segon pis, II a V rengles »	4	»
Entrada general	2	»

Despatx de localitats:

Unió Musical Espanyola, Passeig de Gràcia, 54
cantonada Aragó, de 4 a 7 tarda.

Les entrades seran venudes al mateix Palau
el dia del concert.



DIJOURS VINENT

26 DE FEBRER DE 1931

a les 10 del vespre

DARRER CONCERT

PER L'EMINENT DIVA CATALANA

CONXITA SUPERVIA

EL BARCELONISME DE CONXITA SUPERVIA

Sempre m'ha temptat conèixer la manera d'ésser de les personalitats. La seva vida, la seva llum interior: els ressorts amagats del mecanisme. En front de qualsevol eminència, la meua posició, inconscientment, esdevé la d'un naturalista davant d'una flor rara. Un gran pruïja de descriure-la i classificar-la. Una tendència a apoderar-me de la seva personalitat mitjançant el coneixement.

Però en el cas de Conxita Supervia sempre he sentit que hi havia quelcom d'inefable que, per molt temps, s'escapava al meu anàlisi: era com si al moment de posar en moviment l'interior mecanisme analític, una música me'n distraigués i m'obligués a abstenir-me de treure un maquinal clixé moral del personatge.

Però, al capdavant, he trobat la clau d'aquest misteri. És, simplement, el seu esplèndid barcelonisme. Jo, equivocadament, em situava davant de la dona que viu a Roma i canta a París i Londres; que reposa a l'hotel —una segona pàtria— i adquireix aquella mena d'indiferència de perfum de les ampolles etiquetades o dels menjars sempre bons i sempre els mateixos i que arriba a compenetrar tan íntimament la "pose" externa dins el fons de seu cor, que no té altres sentiments que els seus gestos, i que no fa altres gestos que els que necessita.

I aleshores he vist clara la persona, i m'he complagut a definir-me la amb adjectius barcelonins, intraduïbles, com és la seva barcelonitat.

No alegre, sinó eixerida, animada; no cordial, falaguera; no expressiva, planera; amb un caràcter pastat de seny i de malícia, no enèrgic, sinó despatxat, on la punta de l'esbojarrament no fa oblidar on hi ha la mà dreta.

I aquestes qualitats transporteu-les del pla personal també a l'artístic, i tindreu explicada la gràcia lleugera i profunda a l'hora i aquella imaginació tan ben sostinguda per aquella seguretat. És, diríem, el seny català fet rossinyol i calàndria.

I em plau de creure que, cantant per aquests mons de Déu, sovint deu haver esdevingut que un savi auditor ha restat perplex llarga estona, no sabent d'on venia una mena d'encís dolç i enèrgic que voltava com una aurèola la personalitat artística de Conxita Supervia. Una cosa lluminosa i mesurada com el nostre cel endolcit de calitja, sense crueses de llum ni grisors de boira. I és que no podrà saber mai que aixó és Barcelona; Barcelona que és present i triomfant per obra i gràcia de Conxita.

ROSSEND LLATES

(De «La Publicitat»)

PROGRAMA DEL DARRER CONCERT

CONXITA SUPERVIA

I

Se tu m'ami	PERGOLESI
Oh! che amore stravagante	SARTORIO
Occhietti amati.	FALCONIERI
Zingarella ,	PAISIELLO

II

LES GRANS CREACIONS DE CONXITA SUPERVIA

"SANSÓN I DALILA"

Oh aprile foriero, *aria*. SAINT SAËNS

"ORFEO"

Che faró senza Euridice, *aria*. GLUCK

"EL BARBER DE SEVILLA", *cavatina*. ROSSINI

III

Oda sàfica	BRAHMS
La Colcinelle	BIZET
Le Bachelier de Salamanque.	A. ROUSSEL
Nicolette	M. RAVEL
Adiós a Mariquiña (balada gallega)	CHANÉ
Nik-baditut (melodia vasca)	P. DONOSTIA
Cansó del amor que passa	TOLDRÁ
Jota.	} MANUEL DE FALLA
Polo.	

ALEXANDRE VILALTA
PIANISTA

PIANO BECHSTEIN cedit per la CASA RIBAS

CONXITA SUPERVIA

EXCLUSIVAMENT

EN DISCOS

ODEON

PREU DE LES LOCALITATS

Llotges pati, sense entrades	60	ptes.
Llotges amfiteatre, sense entrades	50	»
Sillons pati i amfiteatre, amb entrades	12	»
Circulars pati, »	9	»
Graderies pati, »	5	»
Segon pis, I rengle »	7	»
Segon pis, II a V rengles »	4	»
Entrada general	2	»

Despatx de localitats:

Unió Musical Espanyola, Passeig de Gràcia, 54
cantonada Aragó, de 4 a 7 tarda.

Les entrades seran venudes al mateix Palau
el dia del concert.

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE MADRID

AÑO XXII



1922-1923

VERA JANACOPULOS

LOLA SCHLEPIANOFF

II

CONCIERTO V

354 DE LA SOCIEDAD



LUNES 11 DE DICIEMBRE DE 1922

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE MADRID

AÑO XXII



1922-1923

CONCIERTO V

354 DE LA SOCIEDAD

Lunes 11 de diciembre de 1922



VERA JANACOPULOS

(SOPRANO)

LOLA SCHLEPIANOFF

(PIANO DE ACOMPAÑAMIENTO)

II



TEATRO DE LA COMEDIA

• A LAS SEIS DE LA TARDE •

VERA JANACOPULOS

Hija de padres griegos, nació en Petrópolis (Brasil). A la edad de cuatro años se trasladó a París, y poco después comenzó allí sus estudios de violín, recibiendo provechosas lecciones del gran artista Georges Enesco. La belleza natural de su voz llamó la atención de músicos y de aficionados inteligentes, y entonces decidió consagrarse por entero al canto. Fueron sus maestros madame Reja Bauer, discípula de Brahms, el inolvidable tenor Jean de Reuzké y Jean Perier, creador de *Pelleas et Melisandre*, de Debussy. Durante los años 1918-1919 realizó con enorme éxito una gran *tournee* por los Estados Unidos, Canadá, Brasil y Argentina, y últimamente ha obtenido una verdadera consagración en sus conciertos de Francia, Bélgica, Suiza, etc.

LOLA SCHLEPIANOFF

Discípula de Cortot y primer premio del Conservatorio de París.

AÑO XXII.—CONCIERTO V

11 DICIEMBRE 1922

PROGRAMA

Primera parte.

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| * L'AMOUR DE MOI..... | } | Canciones francesas antiguas de autor desconocido. |
| * MARGOTON..... | | |
| * COMPLAINTÉ DE SAINT NICOLAS..... | | |
| * MAMAN, DITES-MOI..... | | |
| * NON, JE N'IRAI PLUS AU BOIS..... | | |
| JEUNES FILLETES.. .. | | |

Segunda parte.

- | | | |
|------------------------------|---|-----------|
| DIE FORELLE..... | } | SCHUBERT. |
| DER TOD UND DAS MÄDCHEN..... | | |
| DAS LIED IM GRÜNEN..... | | |
| DER ERLKÖNIG..... | | |

Tercera parte.

- | | | |
|------------------------------|---|---------------|
| * LA ROSA Y EL RUISEÑOR..... | } | R. KORSAKOFF. |
| * CANTO HEBREO..... | | |
| * LA MUJER DEL SOLDADO..... | } | RACHMANINOFF. |
| * CANCIÓN GEORGIANA..... | | |
| * ROMANZA SIN PALABRAS..... | | PROKOFIEFF. |

Cuarta parte.

- | | | |
|------------------------------|---|--------|
| * EL PAÑO MORUNO..... | } | FALLA. |
| * SEGUIDILLAS MURCIANAS..... | | |
| ASTURIANA..... | | |
| JOTA..... | | |
| NANA..... | | |
| * CANCIÓN..... | | |
| POLO..... | | |

Descansos de quince minutos.

Piano PLEYEL.

* Primera audición en nuestra Sociedad.

Madame Janacopulos cantará en francés las obras de la primera parte; en alemán, las de la segunda; en ruso, las de la tercera, y las de Falla, en español.

CANCIONES FRANCESAS ANTIGUAS DE AUTOR DESCONOCIDO

L'Amour de moi.

L'amour de moi s'y est enclose
dedans un joli jardin
Où croît la rose et le muguet
et aussi fait la passeroie.

Ce jardin est bel et plaisant;
il est garni de toutes fleurs
on y prend son ébattement,
autant la nuit comme le jour.

Hélas! Il n'est si douce chose
que de ce doux rossignolet
qui chante au soir, au matin:
quand il est las, il se repose,
je la vis l'autre jour emeillée
la violette en un vert pré
la plus belle que jamais je vis
et la plus plaisante à mon gré
je l'ai regardée une pose
elle était blanche comme lait
et douce comme un aguelet
vermeille et fraîche comme rose.

Harmonizada por
JULIEN TIERSOT.

Margoton.

Margoton va-t à l'iau, avec son couchon.
 La fontaine était creuse: elle est tombée au fond.
 Aïe, aïe, aïe! — se dit Margoton
 par là il passirent trois beaux jeunes garçons.
 Que donnez-vous, la belle? Nous vos retirerons.
 Aïe, aïe, aïe! — se dit Margoton.
 Un baiser pour salaire en guise de doublon.
 Elle se laissa faire par le plus beau garçon.
 Aïe, aïe, aïe! — se dit Margoton.

Harmonizada por

J. PERILHOU.

Complainte de Saint Nicolas.

Il était trois petits enfants
 que s'en allaient glaner aux champs.
 s'en vout au soir chez un boucher:
 «Boucher, voudrais-tu nous loger?»
 «Entrez, entrez, petits enfants,
 il-y-a de la place assurément.»
 Ils n'étaient pas plutôt entrés
 que le boucher les a tués..
 les a coupés en petits morceaux,
 mis au saloir comme pourceaux.

Saint Nicolas au bout de sept ans
 Saint Nicolas vint dans ce champs
 il s'en alla chez le boucher:
 «Boucher, voudrais-tu nous loger?»
 «Entrez, entrez, Saint Nicolas
 il-y-a de la place, il, n'en manque pas.»
 Il n'était pas plutôt entré
 qu'il a demandé a souper.
 «Voulez-vous un morceau de jambon?»
 «Je n'en veux pas, il n'est pas bon.»

«Voulez-vous un morceau de veau?»
 «Je n'en veux pas, il n'est pas beau.»
 «De petit salé je veux avoir
 qu'il-y-a sept ans qu'est dans le saloir.»
 Quand le boucher entendit ça
 hors de sa porte il s'enfuya!
 «Boucher, boucher, ne t'enfuis pas,
 repens-toi, Dieu te pardonnera!»
 Et le saint etendit trois doigts.
 Les petits se lèvent tous les trois!

Le premier dit: «J'ai bien dormi.»
 Le second dit: «Et moi aussi.»
 Et le troisième répondit:
 «Je croyais être en paradis!»

Harmonizada por

J. PERILHOU.

Maman, dites-moi...

Maman, dites-moi ce qu'on sent quand on aime?
 Est-ce plaisir, est-ce tourment?
 Je suis tout le jour dans une peine extrême,
 et la nuit, je ne sais comment.
 Quel mal nous causer un amant?
 Un berger bien fait, plus beau que l'amour
 vint, d'un air discret,
 me jurer, l'autre jour
 qu'il m'aimait bien.
 Je ne dit rien.

Mais s'il revient encore m'en dire autant,
 que faire alors, maman?
 C'est le berger plus parfait du village,
 tout ce qu'il dit, tout ce qu'il fait
 est si séduisant, que sans peine on s'engage
 tant il a de charme, d'attraits,
 quel mal peut nous causer un amant?

Harmonizada por

JEAN B. WECKERLIN.

Non, je n'irai plus au bois.

Non, je n'irai plus au bois
non, non, je n'irai plus seulette,
un seul moment l'autre fois,
un instant que devenait Lisette...
Non, je n'irai plus au bois
non, non, je n'irai plus seulette
je connais trop le danger
où l'amour pourrait m'engager.
L'autre jour, sous un ormeau,
je vis près de moi, sur l'herbette,
un jeune berger du hameau;
prête à l'éviter,
il vint m'attraper...
Non, je n'irai plus au bois,
non, non, je n'irai plus seulette
je connais trop le danger
où l'amour pourrait m'engager.
Tircis, d'un air tendre
me regardait.
Un baiser enflammé
soudain vint m'apprendre
ce qu'il demandait...
Sans pitié pour ma peine
il me prit dans ses bras
quand nous vîmes Climène
sans elle, hélas!

Harmonizada por
JEAN B. WECKERLIN.

Jeunes fillettes.

Jeune fillette,
profitez du temps:
la violette
se cueille au printemps.
La-la-la-ri-rette,
la-rin-lon-lan-la.

Cette fleurette
passe en peu de temps,
toute amourette,
passe également.
Jeune fillette, etc.

Dans le bel âge
prenez un ami,
s'il est volage,
rendez-le lui.
Jeune fillette, etc.

Harmonizada por
JEAN B. WECKERLIN.

Franz P. SCHUBERT

Nació en 1797 (Lichtenthal). — † en 1828 (Viena).

Die Forelle.

In einem Bächlein helle,
da schoss in froher Eil'
die launische Forelle
vorüber wie ein Pfeil.

Ich stand an dem Gestade
und sah in süßter Ruh'
des muntern Fischleins Bade
im klaren Bächlein zu.

Ein Fischer mit der Ruthe
wohl an dem Ufer stand,
und sah's mit kaltem Blute,
wie sich das Fischlein wand.
So lang dem Wasser Helle,
so dacht' ich, nicht gebricht,
so fängt er die Forelle
mit seiner Angel nicht.

Doch plötzlich ward dem Diebe
die Zeit zu lang; er macht
das Wasser tückisch trübe,
und eh' ich es gedacht.

So zuckte seine Ruthe,
das Fischleins zappelt d'ran,
und ich, mit regem Blute,
sah die Betrog'ne an.

Poesía de
SCHUBERT.

LA TRUCHA

En un limpio arroyuelo, con alegre prisa, la caprichosa trucha pasó como una flecha.

Yo estaba en la orilla, mirando con dulce calma, al pececillo alegre, bañarse en el claro arroyo.

Un pescador con su caña estaba en la ribera, mirando con sangre fría las idas y venidas del pececillo.

Mientras el agua esté clara, pensé yo, no cogerá la trucha con su anzuelo.

De pronto le pareció al ladrón aquel que pasaba demasiado tiempo, enturbió el pérfido el agua, y antes de que yo lo pensara, cogió su caña, el pececillo se agitó en una sacudida, y yo, emocionado, vi cogida a la pobre.

Der Tod und das Mädchen.

Vorüber, ach vorüber,
geh', wilder Knochenmann!
ich bin noch jung, geh', Lieber,
und rühre mich nicht an

Gib deine Hand, du schön und zart Gebild,
bin Freund, und komme nicht zu strafen.
Sei gutes Muts! Ich bin nicht wild,
sollst sanft in meinen Armen schlafen.

Poesía de
CLAUDIUS.

LA MUERTE Y LA JOVEN

— ¡Aléjate! ¡Ay! ¡Aléjate! ¡Vete, esqueleto cruel! Soy aún muy joven, vete! ¡No me atormentes más!

— Dame tu mano, linda y tierna criatura. Soy tu amiga, no vengo a hacerte daño. ¡No te aflijas! No soy mala; en mis brazos dormirás dulcemente!

Das Lied im Grünen.

In's Grüne, in's Grüne!

Da lockt uns der Frühling, der liebliche Knabe,
und führt uns am blumenumwundenen Stabe
hinaus, wo die Lerchen und Amseln so wach,
in Walder, auf Felder, auf Hügel, zum Bach,
in's Grüne, in's Grüne!

Im Grünen, im Grünen.

da ruht man so wohl, empfindet so Schönes,
und denket behaglich an dieses und jenes
und zaubert von hinnen, ach, was uns bedrückt!
und alles herbei was den Busen entzückt
im Grünen, im Grünen!

Im Grünen, im Grünen,

da wurde manch Plänchen auf Flügeln getragen,
die Zukunft der grämlichen Ansicht entschlagen,
da stärkt sich das Auge, da labt sich der Blick,
sanft wiegen die Wünsche sich hin und zurück,
im Grünen, im Grünen!

In's Grüne, in's Grüne

lasst heiter uns folgen dem feundlichen Knaben,
Grünt einst uns das Leben nicht förder,
so haben wir klüglich die grünende Zeit nicht versäumt,
und wann es geglitten, doch glücklich geträumt
im Grünen, im Grünen!

Poesía de
FREDERIC REIL.

CANTO AL CAMPO

¡Al campo, al campo! La primavera nos llama, la amable doncella con su cayado adornado de flores dirige nuestros pasos hacia donde anidan los mirlos y las alondras. ¡Al bosque, al campo, a las colinas, al arroyo! ¡Al campo, al campo!

¡Al campo, al campo! ¡Es allí tan dulce el descanso, tan hermoso lo que se siente, tan agradable dejar vagar el pensamiento! Ahuyentado por mágico conjuro, aléjase cuanto oprime nuestro pecho y acude a consolarnos lo que alegra nuestro corazón. ¡Al campo, al campo!

¡Al campo, al campo! Allí la fantasía forja alados planes que despojan al porvenir de sus tristes inquietudes. Allí anhelos y aspiraciones se fortalecen y ensanchan. Y ante nuestros ojos aléjanse y tornan nuestros deseos. ¡Al campo, al campo!

¡Al campo, al campo! Sigamos alegres el camino que señala la amable diosa de la primavera. Si más tarde llega un día en que ya la vida no guarde encantos para nosotros, no habrá pasado en vano la bella época de nuestra existencia. Y alguna vez, al menos, habremos sido felices en sueños. ¡Al campo, al campo!

Der Erbkönig.

Der Erbkönig es quizá el *lied* más popular y más célebre de Schubert. Un día, en 1815, le leyeron la célebre poesía de Goethe; aquella noche llevó el *lied* a sus amigos, que quedaron asombrados ante aquella maravillosa composición. Cuantas veces se ejecutó en público fanatizó al auditorio, y su popularidad llegó a ser tan grande que hasta se escribieron unos valses sobre él. Goethe, en cambio, ni quiso conocer nunca a Schubert, ni le contestó siquiera cuando el compositor le envió esta obra con otras escritas sobre poesías del poeta; pero después de la muerte de Schubert, cuando oyó cantar a la Schroeder-Devrient este *lied*, Goethe, presa de una emoción profunda, llorando, confesó que aun era más bello que sus versos. Es el tipo acabado de la leyenda dramática y fantástica. Los tres personajes que en ella intervienen se dibujan con admirable precisión: el terror del niño, la ternura del padre, el halago sugestivo del fantasma, desarrollándose todo sobre el incesante galopar del caballo. El final es maravilloso por su sencillez y su intensidad dramática.

Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?

Es ist der Vater mit seinem Kind;

er hat den Knaben wohl in dem Arm,

er fasst ihn sicher, er hält ihn warm.

— Mein Sohn, was birgst du so bang' dein Gesicht?

— Siehst Vater, du, den Erlkönig nicht?

Den Erlenkönig mit Kron' und Scheweif?

— Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif.

«Du liebes Kind, komm', geh' mit mir.

Gar schöne Spiele spiel' ich mit dir;

manch' bunte Blumen sind an dem Strand,

meme Mutter hat manch' gülden Gevand.»

— Mein Vater, mein Vater, und hörest du nicht,

Was Erlenkönig mir leise verspricht?

— Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind;

in dürrn Blättern säuselt der Wind.

— «Willst, feiner Knabe, du mit mir geh'n?

Meine Töchter sollen dich warten schön;

Meich Töchter führen den nächtlichen Reih'n

Und wiegen und tanzen und singen dich ein.»

— Mein Vater, mein Vater, und siehst du nicht dort

Erlkönigs Töchter am düster'n Ort?

Mein Sohn, mein Sohn, ich seh' es genau

es scheinen die alten Weiden so grau.

— «Ich liebe dich, mich reizt deine schöne Gestalt,

Und bist du nicht willig, so brauch' ich Gewalt!»

— Mein Vater, mein Vater, jetzt fasst er mich an!

Erlkönig hat mir ein Leid's getan!

Dem Vater grauset's, er reitet geschwind,

er hält in den Armen das ächzende Kind

erreicht den Hof mit Müh' und Noth;

in seinen Armen das Kind... war todt.

Poesia de
G O E T H E .

EL REY DE LOS ALISOS

¿Quién cabalga tan tarde a pesar de la noche y del viento? Es el padre con su hijo; lleva al muchacho en sus brazos; lo sujeta con firmeza, dándole su calor.

— Hijo mío, ¿por qué escondes tu cara con tanto miedo?

— ¿No ves, padre mío, al rey de los alisos, al rey de los alisos con corona y manto?

— Hijo mío, es un jirón de la niebla.

— «Tú, niño amado, ven, vente conmigo; preciosos juegos

jugaré yo contigo; flores abundantes de muchos colores hay en la playa; mi madre tiene muchos trajes dorados.»

— Padre mío, padre mío, ¿no oyes tú lo que el rey de los alisos me está diciendo al oído?

— Tranquilízate, tranquilízate, hijo mío; es el viento que susurra en las hojas secas.

— «¿Quieres, precioso niño, venir conmigo? Mis hijas deben esperarte engalanadas; mis hijas dirigen la ronda nocturna y te mecérán, y bailarán y cantarán para ti.»

— Padre mío, padre mío, ¿no ves allí a las hijas del rey, en aquel sitio sombrío?

— Hijo mío, hijo mío, sólo veo las figuras de los viejos y grises sauces.

— «Te amo, me atrae tu bello semblante; si no quieres venir conmigo, te llevaré a la fuerza.»

— ¡Padre mío, padre mío, que me coge y me lleva! ¡El rey de los alisos me ha hecho daño!

El padre se estremece; corre veloz apretando en sus brazos al pobre niño; llega, al fin, al patio, angustiado y presuroso. En sus brazos, el niño... estaba muerto.

Nicolás **RIMSKY-KORSAKOFF**

Nació en 1844 (Tischwin). — † en 1903 (Petrogrado).

La Rosa y el Ruiseñor.

Enamorado de la rosa, el ruiseñor la dedica sus cantos de día y de noche. La rosa los escucha silenciosa.

El hombre que adora a una mujer canta asimismo sus amores, sin que ella se dé cuenta de a quién van dirigidas esas lánguidas y tristes endechas nocturnas.

Canto hebreo.

Jamás duerme mi corazón cuando despunta el día; llama a mi puerta mi amado y dice: «¡Abre, pequeña, levántate por mí! El alba empieza a enrojecer las montañas; en los tallos de hierba y en los troncos cubiertos de musgo aparecen las perlas del rocío, y estas lágrimas brillantes y alegres del nuevo día han humedecido mi negra cabellera. Las sombras nocturnas van desapareciendo por occidente. ¡Abre la puerta y ven a mí, mujer adorada!»

Sergei **RACHMANINOFF**

Nació en 1873 (Novgorod).

La Mujer del soldado.

Hace tiempo, yo, huérfana y pobre, conocí el amor. Fué mi cruel destino. Un mal día vinieron unos hombres y se llevaron al que yo amaba; le llevaron allá lejos, a la guerra. No le he vuelto a ver más. He envejecido, triste y miserable. Tal ha sido mi cruel destino.

Canción georgiana.

¡Mujer hermosa! ¡No cantes más las baladas tan tristes de mi patria! Me recuerdan aquella joven abandonada. Esos cantos crueles y melancólicos me hacen pensar en la estepa, en la luna, en el encantamiento de las noches de éxtasis. Viéndote a ti, la imagen de mi amada se borra y mi corazón herido cae de nuevo en la desesperación. ¡No vuelvas a entonar esos cantos tan tristes de mi patria! ¡Me recuerdan la estepa y las dulces noches de éxtasis!

Manuel de FALLA

Nació en 1876 (Cádiz).

El Paño moruno.

Al paño fino, en la tienda,
una mancha le cayó;
por menos precio se vende,
porque perdió su valor.
¡Ay!

Seguidillas murcianas.

Cualquiera que el tejado
tenga de vidrio
no debe tirar piedras.
Arrieros sémos;
puede que en el camino
nos encontremos.

Por tu mucha inconstancia
yo te comparo
con peseta que corre
de mano en mano;
que al fin se borra,
y creyéndola falsa
nadie la toma.

Asturiana.

Por ver si me consolaba,
arriméme a un pino verde
por ver si me consolaba.
Por verme llorar, lloraba,
y el pino, como era verde,
por verme llorar, lloraba.

Jota.

Dicen que no nos queremos
porque no nos ven hablar;
a tu corazón y al mío
se lo pueden preguntar.
Yo me despido de ti,
de tu casa y tu ventana,
y aunque no quiera tu madre,
adiós, niña, hasta mañana.

Nana (canción de cuna).

Duérmete niño, duerme;
duerme, mi alma;
duérmete, lucerito
de la mañana.
Nanita, nana; nanita, nana,
duérmete, lucerito de la mañana.

Canción.

Por traidores, tus ojos voy a enterrarlos.
No sabes lo que cuesta «del aire»
niña, el mirarlos, «madre, a la orilla».
Niña, el mirarlos «madre».
Dicen que no me quieres, ya me has querido;
váyase lo ganado «del aire»
por lo perdido, «madre, a la orilla»
por lo perdido, «madre!»

Polo.

Guardo una pena en mi pecho «ay!»
que a nadie se la diré!
Malhaya el amor «ay!»
y quien me lo dió a entender!
¡Ay!

10 a la página siguiente

El próximo concierto se celebrará pasado mañana miércoles 13 de diciembre.

VERA JANACOPULOS

III

PROGRAMA

Dichtertiebe (en 16 números)..... SCHUMANN.

Caterpillar (La Oruga)..... ALBÉNIZ.

El mirar de la maja..... GRANADOS.

Virgens mortas..... BRAGA.

Trovas..... NEPOMUCENO.

A Casinha pequenina BRAGA.

Le temps a laissé son manteau.....

La Grotte.....

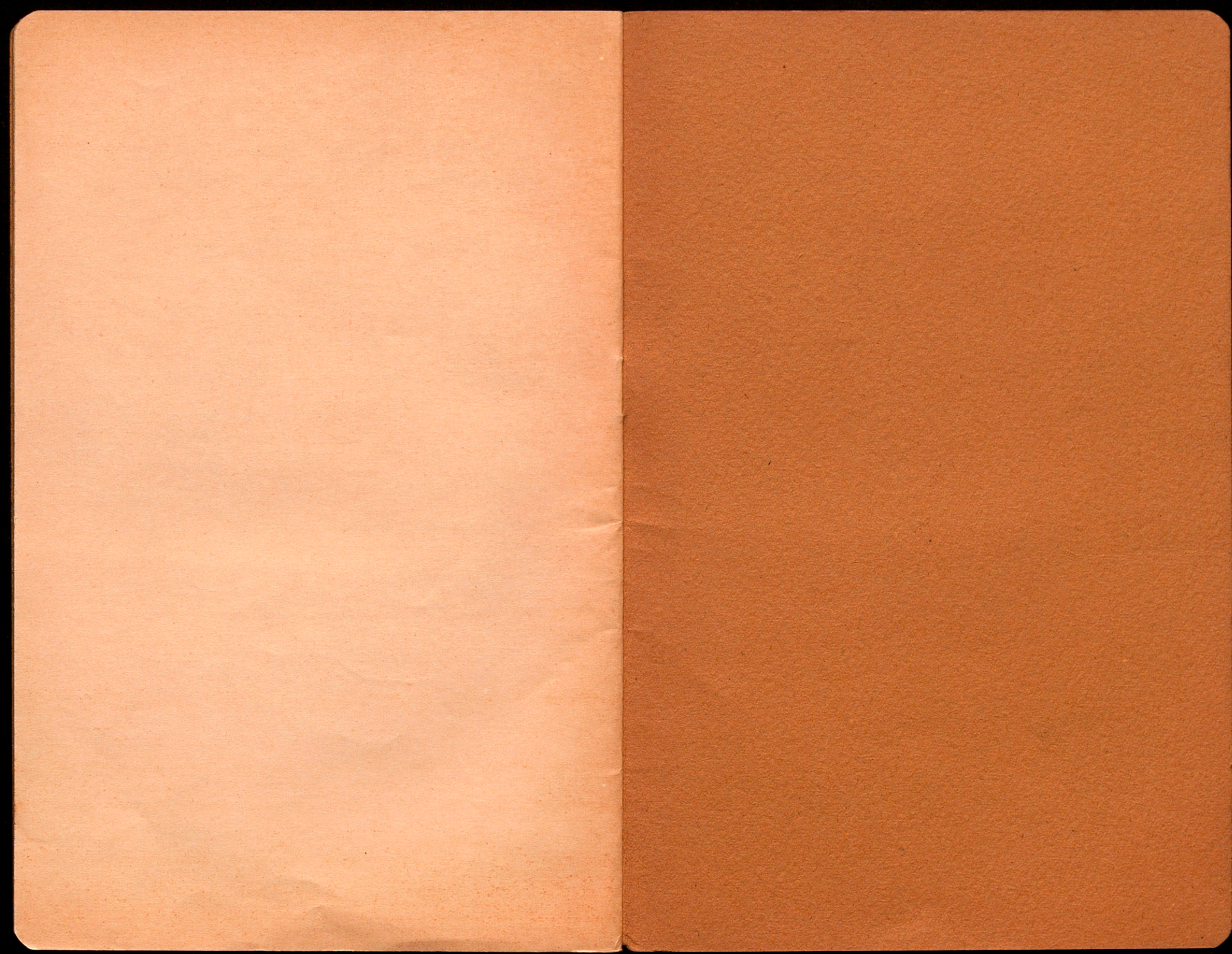
Chevaux de bois.....

Colloque sentimental.....

Mandoline.....

Fantoches.....

} DEBUSSY.





2^a ~~plans~~ Tournée Conxita Supervia
Marc - Juny 1931

Dumenge, 1^{er} de Marc - Concert a Cannes,
on ja ha donat dos concerts en l'actual
temporada

Marc - concerts a Laussane, Ginebra
i Montreux, alguns amb l'Orques-
tra Suïssa Romanda, que diri-
geix el gran mestre Ansermet.

Alerit - concerts a Lio i representa-
cions a Berlin ("Carmen" i "El
Barber de Sevilla")

Mai - Paris: representacions de
"Carmen" a l'"Opéra Comique"
mai (2^a quinzena) - 12 concerts
a Londres

Jenny (1^a quinzeme) - Paris: "El
Cavaller de la Rosa" dirigit
per Richard Strauss i "El
Bouber de Sevilla", a la Grand
Opéra.

Actualment el propi Richard
Strauss li està adaptant a la
seua tessitura el drama líric
"Palomé"

Gener-Febrer 1932

Concerts d'òpera i concerts per
nova-York, Chicago i ~~Whasie~~
Washington.

3^a plana

retrat

PROGRAMA - negrets

I

Se tu m'ami PERGOLESI
Oh! che amore stravagante SARTORIO
Occhietti amati. FALCONIERI
Zingarella , PAISIELLO

II

~~LES GRANS CREACIONS DE CONXITA SUPERVIA~~

"SANSÓN I DALILA"
Oh aprile foriero, aria SAINT-SAËNS
"ORFEO" ORFEU
Che faró senza Euridice, aria GLUCK
"EL BARBER DE SEVILLA", cavatina. ROSSINI

III

Oda sáfica BRAHMS
La Colcinelle BIZET
Le Bachelier de Salamanque. A. ROUSSEL
Nicolette M. RAVEL
Alto a Mariquiña (balada gallega) CHANÉ
Nik-baditut (melodia vasca) P. DONOSTIA
Cansó del amor que passa TOLDRA
Jota. } MANUEL DE FALLA
Polo. }

ALEXANDRE VILALTA, Pianista
Piano Bechstein cedit per la Casa Ribas

EXCLUSIVAMENT
EN DISCOS

ODEON

IA

inaris a Barce-
22 (diumenge,
I «Palau de la

PREU DE LES LOCALITATS

Llotges pati, sense entrades	60	ptes.
Llotges amfiteatre, sense entrades	50	»
Sillons pati i amfiteatre, amb entrades	12	»
Circulars pati, »	9	»
Graderies pati, »	5	»
Segon pis, I rengle »	7	»
Segon pis, II a V rengles »	4	»
Entrada general	2	»

Despatx de localitats:

Unió Musical Espanyola, Passeig de Gràcia, 54
cantonada Aragó, de 4 a 7 tarda.

Les entrades seran venudes al mateix Palau
el dia del concert.

Fulla encan-
tada en el
programa
Paper de color i
Arts adequada

Els concurrents als concerts de
la nostra il·lustre cantant
CONXITA SUPERVIA

no diran, avui, en separar-se
"adéussian", sino "a revèure",
perque segurament que jaial-
le tots els, persones que han
acreditat el seu bon gust i el
seu interès per a les gran-
manifestacions musicals,
no voldran deixar d'ad-
mirar un altre gran
artista català, l'eminent
violísta

FRANCESC COSTA

en els seus dos concerts
dels dies 25 i 29 de març,
a la Farda, en el Palau
de la Música
Catalana

CONCHITA SUPERVIA

UNICO CONCIERTO EN BARCELONA

Viernes, 20 de Abril, noche * Palacio de la Música Catalana



Exclusivamente

ODEON

en sus maravillosos discos eléctricos

Sistema Veroton

ha impresionado las

grandes creaciones

de la

primerísima diva

CONCHITA SUPERVIA



PRECIOS

LOCALIDADES	PESETAS
Palcos, sin entradas.	**
Sillones patio y anfiteatro, con entrada	15
Circulares patio,	10
Gradería patio,	7
Asiento numerado I fila	10
» » II a V fila »	7
ENTRADA GENERAL.	3

Impuestos comprendidos

DESPACHO

** **Palcos:** POR HABER SIDO ENCARGADOS LA CASI TOTALIDAD DE LOS MISMOS POR DISTINGUIDAS FAMILIAS DE NUESTRA BUENA SOCIEDAD, NO SERÁN PUESTOS A LA VENTA.

Localidades: Impezará el despacho el día 12, en la «Unión Musical Española», Puerta del Angel, 1 y 3, de 3 a 7 de la tarde, SIN AUMENTO.

Entradas: El mismo día del concierto en la taquilla del Palacio de la Música Catalana.



Conchita Supervia

... cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

... pero «La Cenerentola» tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del «bel canto» que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

... alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA



PROGRAMA

de presentación en Barcelona
de la primerísima diva

CONCHITA SUPERVIA

I

Pergolesi	Se tu m'ami.
Sartorio	O che amore stravagante.
Falconieri	Ochietti amati.
Mc zart	Le Nozze de Figaro (Voi che sapete).
Delibes	Bon jour, Suzon.

II

Toldrà	Romanç de Santa Llúcia.
»	Canticel.
Vives	Orenetes d'Abril.
Manén	Lo diví estel.
Lamote de Grignon	Nupcial.
Manén	Lo frare.
Lcmote de Grignon	Cançó de Maria.
Turina	Cantares.

III

Saint-Saëns	Sanson e Dalila (O aprile foriero).
Gluck	Orieo (Che faró senza Euridice)
Rossini.	La Cenerentola (Rondó).

Piano Pleyel

Viernes, 20 de Abril de 1928

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

ÚNICO CONCIERTO CONCHITA SUPERVIA



CONCHITA SUPERVIA

UNICO CONCIERTO EN BARCELONA

Viernes, 20 de Abril, noche * Palacio de la Música Catalana



Exclusivamente

ODEON

en sus maravillosos discos eléctricos

Sistema Veroton

ha impresionado las

grandes creaciones

de la

primerísima diva

CONCHITA SUPERVIA



PRECIOS

LOCALIDADES	PESETAS
Palcos, sin entradas.	**
Sillones patio y anfiteatro, con entrada	15
Circulares patio,	10
Gradería patio,	7
Asiento numerado I fila	10
» » II a V fila » »	7
ENTRADA GENERAL.	3

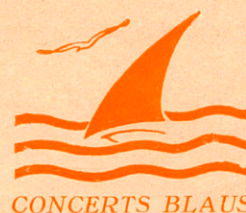
Impuestos comprendidos

DESPACHO

** Palcos: POR HABER SIDO ENCARGADOS LA CASI TOTALIDAD DE LOS MISMOS POR DISTINGUIDAS FAMILIAS DE NUESTRA BUENA SOCIEDAD, NO SERÁN PUESTOS A LA VENTA.

Localidades: Impezará el despacho el día 12, en la «Unión Musical Española», Puerta del Angel, 1 y 3, de 3 a 7 de la tarde, SIN AUMENTO.

Entradas: El mismo día del concierto en la taquilla del Palacio de la Música Catalana.



 Conchita Supervia

... cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

... pero «La Cenerentola» tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del «bel canto» que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

... alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA



PROGRAMA

de presentación en Barcelona

de la primerísima diva

CONCHITA SUPERVIA

I

Pergolesi	Se tu m'ami.
Sartorio	O che amore stravagante.
Falconieri	Ochietti amati.
Mczart	Le Nozze de Figaro (Voi che sapete).
Delibes	Bon jour, Suzon.

II

Toldrà	Romanç de Santa Llúcia.
»	Canticel.
Vives	Orenetes d'Abril.
Manén	Lo diví estel.
Lamote de Grignon	Nupcial.
Manén	Lo frare.
Lamote de Grignon	Cançó de Maria.
Turina	Cantares.

III

Saint-Saëns	Sanson e Dalila (O aprile foriero).
Gluck	Orfeo (Che faró senza Euridice).
Rossini	La Cenerentola (Rondó).

Piano Pleyel

Viernes, 20 de Abril de 1928

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

ÚNICO CONCIERTO CONCHITA SUPERVIA



CONCERTS  BLAUS

CONCERTS  BLAUS

Requiesens, Carmen, 114.- Barcelona.

5441/32



sqid
tarnant

TRAMPUS, 20, RUE DU LOUVRE
PARIS-1^{er} - LOUVRE 16-13

547/4-1



CONXITA SUPERVIA

Maquette de Nestor
per als concerts
de París

DARRER PRIMER CONCERT: ^{DIVOUS, 26} ~~DIUMENGE, 22~~ FEBRER 1931, ~~PARÍS~~ ^{BARCELONA} NIT
PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Les grans creacions de
CONXITA SUPERVIA

estan impresionades
exclusivament

~~amb~~ discos
~~en~~

ODEÓN

una obra més acompanyada

dia 1
Cannes / no la
Suïssa / fa
Algeria / fa
Cuenca / fa
Bàdajoz / fa
Catalunya / fa
Paris / fa
Londres / fa
Paris / fa

maig

Catalunya

de la

Roma

Salomé

Tramuntana

Grand

opera

PROGRAMA

I

Le Nozze di Figaro «Ballata cherubino»	MOZART
Les Adieux de L'Hotesse Arabe	BIZET
I Pastori	PIZZETTI
La Cenerentora, gran rondó	ROSSINI

II

Serranilla	J. RODRIGO
Zarza florida	G. DURÁN
El amor es como un niño (de «Picarescas», harmonitzades per J. Nin)	ANÒNIM (1780-1800)
Amor y odio	GRANADOS
El majo discreto.	M. DE FALLA
El paño moruno.	
Asturiana	
Nana	J. TURINA
Farruca.	
El cant dels ocells	
El paño murciano	J. NIN

III

Boires baixes.	GRANADOS
Scherzo	SAMPER
L'hora grisa	MOMPOU
Cançó de Maria	LAMOTE DE GRIGNON
Rosa	PAHISSA
Cançó del port	LLONGUERES
Romanç de Santa Llúcia	TOLDRA

CONS

O PIZZETTI

pel tratturo antico al piano,
un erbal fiume silente,
stigia degli antichi padri.
i colui che primamente
el tremolar della marina!

n' esso il litoral cammina
a. Senza mutamento e l'aria.
mbionda si la viva lana
i dalla sabbia non divaria.
tsiaquino, calpestio, dolci romori.

Rinnovato hanno verga d'avellano.

Ah perhé non son io co' miei pastori?

SERRANILLA

MARQUES DE SANTILLANA (1398-1458) — JOAQUIN RODRIGO

Moça tan fermosa
non ví en la frontera
como una vaquera
de la Finojosa.

Faciendo la vía
del Calatraveño
a Santa María,
vencido del sueño,
por tierra fragosa
perdí la carrera,
do ví la vaquera
de la Finojosa.

En un verde prado
de rosas e flores
guardando ganado

con otros pastores,
la ví tan graciosa
que apenas creyera
que fuese vaquera
de la Finojosa.

Non creo las rosas
de la primavera
sean tan fermosas
ni de tal manera.
Fablando sin glosa
si antes supiera
de aquella vaquera
de la Finojosa.

No tanto mirara
su mucha beldad,

porque me dexara
en mi libertad.

Mas dixe: «Donosa»,
(por saber quien era,
aquella vaquera
de la Finojosa).

Bien como riendo,
dixo: «Bien vengades,
que ya bien entiendo
lo que demandades:
non es deseosa de amar,
nin lo espera,
aqueessa vaquera
de la Finojosa.

ZARZA FLORIDA

GUSTAVO DURAN

Zarza Florida
Rosal sin vida
salí de mi casa
amante

por ir al campo
a buscarte.

Y en una zarza florida

hallé la cinta prendida
de tu delantal, mi vida.

Y en una zarza florida
y más allá mi querida.

Te encontré muy mal herida
bajo del rosal, mi vida.

Zarza Florida, Rosal sin vida.

EL AMOR ES COMO UN NIÑO

(Anònim. 1786?)

HARMONITZACIÓ DE JOAQUIM NIN

El amor es como un niño,
Que cuanto ve se le antoja.

Mi querer no tiene igual!

más?

AMOR Y ODIO

(Tonadilla)

F. PERIQUET — GRANADOS

Pensé que yo sabría
ocultar la pena mía.
Que por estar en lo profundo
no alcanzara a ver el mundo
este amor callado
que un majo malvado
mi alma encendió.

Y no fué así
porqué él vislumbró
el pesar oculto en mí.

Pero fué en vano que vislumbrara
pues el villano
mostrose ajeno de que le amaba.

Y esta es la pena
que sufro ahora
sentir mi alma llena
de amor por quien olvida
sin que una luz alentadora
surja en las sombras de mi vida.

EL MAJO DISCRETO

(Tonadilla)

F. PERIQUET — GRANADOS

Dicen que mi majo es feo;
es posible que sí que lo sea,
que amor es deseo
que ciega y marea,
ha tiempo que sé,
que el que ama no vé.
Mas si no es mi majo un hombre
que por lindo descuelle y asombre
en cambio es discreto
y guarda un secreto
que yo posé en él

sabiendo que es fiel.
Cual es el secreto
que el majo guardó?
Sería indiscreto
contáralo yo.
No poco trabajo
costara saber
secretos de un majo
con una mujer.
Nació en Lavapiés.
Eh! Eh! Es un majo, un majo es.

EL PAÑO MORUNO

POPULAR — M. DE FALLA

Al paño fino, en la tienda,
una mancha le cayó;
por menos precio se vende,
porque perdió su valor.
¡Ay!

ASTURIANA

POPULAR — M. DE FALLA

Por ver si me consolaba,
arriméme a un pino verde
por ver si me consolaba.
Por verme llorar, lloraba,
y el pino, como era verde,
por verme llorar, lloraba.

NANA (canción de cuna)

POPULAR — M. DE FALLA

Duérmete niño, duerme;
duerme, mi alma;
duérmete, lucerito
de la mañana.
Nanita, nana; nanita, nana,
duérmete, lucerito de la mañana.

FARRUCA

R. DE CAMPOAMOR — J. TURINA

Está tu imagen, que admiro,
tan pegada a mi deseo,
qui si al espejo me miro,
en vez de verme te veo.
No vengas, falso contento
llamando a mi corazón,

pues traes en la ilusión
envuelto el remordimiento.
Marcho a la luz de la luna
de su sombra tan en pós,
que no hacen más sombra que una
siendo nuestros cuerpos dos.

ELS CANTS DELS OCELLS

(En homenatge a Claudi Debussy)

POPULAR — JOAQUIM NIN

Al veure despuntar
Lo major lluminar
En la nit més ditxosa
Els aucellets cantant,
A festejar-lo van
Amb sa veu melodiosa.

L'aucell rei de l'espai
Va pels aïres volant,
Cantant amb melodia.
Dient: Jesús és nat,
Per treure-ns pecat
I dur-nos alegria.

EL PAÑO MURCIANO

POPULAR — JOAQUIM NIN

Diga usted señor platero
cuanta plata es menester
para engazar un besito
de boca de mi querer,
diga usted señor platero
cuanta plata es menester.
Señor platero he pensado
que usted sabe engazar

por eso le vengo a dar
una obrita de cuidado.
A mi un besito me ha dado
mi novio con gran salero
engazarlo en plata quiero
porque soy su fiel amante,
¿que plata será bastante?
diga usted, señor platero.

BOIRES BAIXES

E. GRANADOS

Sento una frisança al cor
que em diu que tinc d'estimar.
Jo bé l'espero l'amor!
L'amor no es vol atansar!

Les flors que hi ha en el jardí
aviat esclataran.
Els aucells les voltaran.

No'm voltará ningú a mi!...
Els aucells les besaran...
No'm besará ningú a mi.
Després jo les culliré
i elles m'engalanaran...
I jo a qui engalanaré!...
Que'n treu la boscana flor
d'omplir l'aire amb son perfum!...
Que en treu la boscana flor
si no l'olora ningú!...

SCHERZO

MIQUEL FERRA — B. SAMPER

Dins l'hort jugava amb l'Amor,
papalló d'or, primavera.
Ell s'enfilà al cirerer,
quina frescor riolera!
El trapacé em fa l'ullet,
jo li vaig treure la llengua.
Quan me volgué disparar,

ja li prenia les fletxes!
Sense apuntar les escamp,
més d'un badoc en gemega.
L'Amor digué: No renyim!
si te fan goig ja són teve:
queda't amb mi al cirerer,
que ens partirem les cireres.

L'HORA GRISA

F. MOMPOU

Tot dorm a l'hora grisa,
els arbres, les muntanyes,
els aucells, el vent!

Solament
el fum fa son camí lentament

amunt, amunt, amunt com l'oració.
Més tard quan tot serà negre
sortirà una estrelleta d'or.
Tot dorm a l'hora grisa,
els arbres, les muntanyes,
els aucells, el vent.

CANÇÓ DE MARIA

F. CASAS AMIGÓ — J. LAMOTE DE GRIGNON

Quina cançó et cantaré
Infant de galdes de rosa,
quina cançó et cantaré
que et sia agradosa
que et sapiga bé?...

Si tinguéssis la lira d'or

de l'angèlica harmonia,
si tinguéssis la lira d'or,
que be el cantaria
el cant de l'amor!...
Quin estel vos ha sortit
rossinyols de l'encontrada!
Quin estel vos ha sortit,

canteu-li a l'aubada,
canteu-li a la nit
adormint el meu fillet
amb la vostra cantarella,
adormiu el meu fillet
desclosa poncella
del meu roseret...

ROSA

J. PAHISSA

Rosa d'un jardí
on la llum hi manca,
jo et vindré a colli
al cim d'una branca.

Si no et puc tenir
ai roseta blanca,
més m'estim morir
al peu de ta branca.

CANÇÓ DEL PORT

TOMAS GARCÉS — J. LLONGUERES

Era de bon dematí
i el vent inflava les veles.
Sortíem poquet a poc,
sense moure gens de fressa,
talment un lladre que fuig
en la nit fosca i deserta.
Ai, amor, adéu-siau,
la mar és planera.

No som lladres que fugim,
és el mar que se'ns emporta.

Ens pren la trena d'or fi,
la galta color de rosa;
però ens dona el vent mestrall
i la tempesta i la boira.
Ai, amor, adéu-siau,
el navili vola.
Ens pren la trena d'or fi
i el cor mal ferit rondina.
Ho saben tots els companys
i el patró ja ho endevina.
La nau gemega, el timó

les aigües del mar destria.
Ai, amor, adéu-siau,
xiscla la gavina.
Potsè encara et trobaré
quan se'ns acabi el viatge.
Vindrà més colrat del sol,
tu seràs tota rosada.
Et duré noves cançons,
i collarets i arracades.
I a la vora de la mar
plantarem la casa.

ROMANÇ DE SANTA LLÚCIA

J. M. DE SAGARRA — E. TOLDRA

Perquè avui és Santa Llúcia,
dia de l'any gloriós,
pels volts de la Plaça Nova
anava amb la meva amor.
Anem tots dos a la fira,
amiga, anem-hi dejorn,
que una mica de muntanya
alegri nostra tristor.

Comprarem grapats de molsa,
i una enramada d'arboç,
i una blanca molinera,
i una ovella i un pastor.

Ho posarem al migdia
dins del nostre menjador,
i abans de seure a taula
ens ho mirarem tots dos;
que una mica de muntanya
ens faci el menjar més dolç.

Perquè avui és Santa Llúcia,
dia de l'any gloriós,
tals paraules m'acudien
quan he vist la meva amor!

Dijous vinent, 26 febrer, a les deu del vespre

DARRER CONCERT

per l'eminent diva catalana

CONXITA SUPERVIA

amb la col·laboració de

ALEXANDRE VILALTA

PIANISTA

PROGRAMA EXTRAORDINARI

amb les supremes creacions de

CONXITA SUPERVIA

“SANSON I DALILA” (SAINT-SAËNS)

O aprile fioriero

“ORFEO” (GLUCK)

Che farò senza Euridice

“EL BARBER DE SEVILLA” (ROSSINI)

Cavatina

i nombroses cançons de PERGOLESI, SARTORIO, FALCONIERI, PAISIELLO, BRAHMS,
BIZET, A. ROUSEL, M. RAVEL

Completen el magnífic programa:

<i>Adios a Mariquiña</i> (balada gallega)	CHANÉ
<i>Nik-baditut</i> (melodia vasca)	PARE DONOSTIA
<i>Cançó de l'amor que passa</i>	TOLDRA
<i>Jota i Polo</i>	MANUEL DE FALLA

DESPATX DE LOCALITATS PER AL DARRER CONCERT

CONXITA SUPERVIA

Avui diumenge, durant el concert, a l'Administració del Palau de la Música Catalana. — Els demés dies, a «Unió Musical Espanyola», Passeig de Gràcia, 54, cantonada a Aragó, de 4 a 7 de la tarda. — *Les entrades seran venudes el dia del concert al Palau de la Música Catalana*



CONXITA SUPERVIA

Maquette de Nestor

PRIMER CONCERT: DIUMENGE, 22 FEBRER 1931, TARDA
PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Les grans creacions de
CONXITA SUPERVIA
 estan impresionades
 exclusivament
 amb discos
ODEÓN



PROGRAMA

I

Le Nozze di Figaro «Ballata cherubino»	MOZART
Les Adieux de L'Hotesse Arabe	BIZET
I Pastori	PIZZETTI
La Cenerentora, <i>gran rondó</i>	ROSSINI

II

Serranilla	J. RODRIGO
Zarza florida	G. DURÁN
El amor es como un niño (de «Picarescas», harmonitzades per J. Nin)	ANÒNIM (1780-1800)
Amor y odio	} GRANADOS
El majo discreto.	
El paño moruno.	} M. DE FALLA
Asturiana	
Nana	} J. TURINA
Farruca.	
El cant dels ocells	} J. NIN
El paño murciano	

III

Boires baixes.	GRANADOS
Scherzo	SAMPER
L'hora grisa	MOMPOU
Cançó de Maria	LANOTE DE GRIGNON
Rosa	PAHISSA
Cançó del port	LLOGUERES
Romanç de Santa Llúcia	TOLDRA

ALEXANDRE VILALTA, Pianista
 Piano Bechstein cedit per la Casa Ribas

TEXT DE LES CANÇONS

I PASTORI

GABRIELE D'ANNUNZIO — ILDEBRANDO PIZZETTI

Settembre, andiamo. E tempo de migrare.
Ora in terra d'Abruzzi i miei pastori
lascian gli stazzi e vanno verso il mare:
scendono all'Adriatico selvaggio
che verde è come i pascoli dei monti.

Han benuto profondamente ai fonti
alpestri, che sapor d'acqua natia
rimanga ne' cuori esuli a conforto,
che lungo illuda la lor sete in via.
Rinnovato hanno verga d'avellano.

E vanno pel tratturo antico al piano,
quasi per un erbal fiume silente,
su le vestigia degli antichi padri.
O voce di colui che primamente
conosce il tremolar della marina!

Ora lung'h' esso il litoral cammina
la greggia. Senza mutamento e l'aria.
Il sole imbionda sì la viva lana
che quasi dalla sabbia non divaria.
Isciacquo, calpestio, dolci romori.

Ah perché non son io co' miei pastori?

SERRANILLA

MARQUES DE SANTILLANA (1398-1458) — JOAQUIN RODRIGO

Moça tan fermosa
non ví en la frontera
como una vaquera
de la Finojosa.

Faciendo la vía
del Calatraveño
a Santa María,
vencido del sueño,
por tierra fragosa
perdí la carrera,
do ví la vaquera
de la Finojosa.

En un verde prado
de rosas e flores
guardando ganado

con otros pastores,
la ví tan graciosa
que apenas creyera
que fuese vaquera
de la Finojosa.

Non creo las rosas
de la primavera
sèan tan hermosas
ni de tal manera.
Fablando sin glosa
si antes supiera
de aquella vaquera
de la Finojosa.

No tanto mirara
su mucha beldad,

porque me dexara
en mi libertad.
Mas dixe: «Donosa»,
(por saber quien era,
aquella vaquera
de la Finojosa).

Bien como riendo,
dixo: «Bien vengades,
que ya bien entiendo
lo que demandades:
non es deseosa de amar,
nin lo espera,
aquessa vaquera
de la Finojosa.

ZARZA FLORIDA

GUSTAVO DURAN

Zarza Florida
Rosal sin vida
salí de mi casa
amante
por ir al campo
a buscarte.
Y en una zarza florida

hallé la cinta prendida
de tu delantal, mi vida.
Y en una zarza florida
y más allá mi querida.
Te encontré muy mal herida
bajo del rosal, mi vida.
Zarza Florida, Rosal sin vida.

EL AMOR ES COMO UN NIÑO

(Anònim. 1786?)

HARMONITZACIÓ DE JOAQUIM NIN

El amor es como un niño,
Que cuanto ve se le antoja.
Toma un cuchillo y se hiere
Y si se lo quitan llora.
¡Ay tirana de mi vida,

Mi querer no tiene igual!
Pues te quiero aunque cruel.
¿Que más quieres? ¿Quieres más?
¡Caramba!, cuánto te quiero
¡Ay! sin poderlo remediar!

AMOR Y ODIO

(Tonadilla)

F. PERIQUET — GRANADOS

Pensé que yo sabría
ocultar la pena mía.
Que por estar en lo profundo
no alcanzara a ver el mundo
este amor callado
que un majo malvado
mi alma encendió.

Y no fué así
porque él vislumbró
el pesar oculto en mí.

Pero fué en vano que vislumbrara
pues el villano
mostrose ajeno de que le amaba.

Y esta es la pena
que sufro ahora
sentir mi alma lleña
de amor por quien olvida
sin que una luz alentadora
surja en las sombras de mi vida.

EL MAJO DISCRETO

(Tonadilla)

F. PERIQUET — GRANADOS

Dicen que mi majo es feo;
es posible que sí que lo sea,
que amor es deseo
que ciega y maree,
ha tiempo que sé,
que el que ama no vé.
Mas si no es mi majo un hombre
que por lindo descuelle y asombre
en cambio es discreto
y guarda un secreto
que yo posé en él

sabiendo que es fiel.
Cual es el secreto
que el majo guardó?
Sería indiscreto
contáralo yo.
No poco trabajo
costara saber
secretos de un majo
con una mujer.
Nació en Lavapiés.
Eh! Eh! Es un majo, un majo es.

EL PAÑO MORUNO

POPULAR — M. DE FALLA

Al paño fino, en la tienda,
una mancha le cayó;
por menos precio se vende,
porque perdió su valor.
¡Ay!

ASTURIANA

POPULAR — M. DE FALLA

Por ver si me consolaba,
arriméme a un pino verde
por ver si me consolaba.
Por verme llorar, lloraba,
y el pino, como era verde,
por verme llorar, lloraba.

NANA (canción de cuna)

POPULAR — M. DE FALLA

Duérmete niño, duerme;
duerme, mi alma;
duérmete, lucerito
de la mañana.
Nanita, nana; nanita, nana,
duérmete, lucerito de la mañana.

FARRUCA

R. DE CAMPOAMOR — J. TURINA

Está tu imagen, que admiro,
tan pegada a mi deseo,
qui si al espejo me miro,
en vez de verme te veo.
No vengas, falso contento
llamando a mi corazón,

pues traes en la ilusión
envuelto el remordimiento.
Marcho a la luz de la luna
de su sombra tan en pós.
que no hacen más sombra que una
siendo nuestros cuerpos dos.

ELS CANTS DELS OCELLS

(En homenatge a Claudi Debussy)

POPULAR — JOAQUIM NIN

Al veure despuntar
Lo major lluminar
En la nit més ditxosa
Els aucellets cantant,
A festejar-lo van
Amb sa veu melodiosa.

L'aucell rei de l'espai
Va pels aïres volant,
Cantant amb melodia.
Dient: Jesús és nat,
Per treure-ns pecat
I dur-nos alegria.

EL PAÑO MURCIANO

POPULAR — JOAQUIM NIN

Diga usted señor platero
cuanta plata es menester
para engarzar un besito
de boca de mi querer,
diga usted señor platero
cuanta plata es menester.
Señor platero he pensado
que usted sabe engarzar

por eso le vengo a dar
una obrita de cuidado.
A mi un besito me ha dado
mi novio con gran salero
engarzarlo en plata quiero
porque soy su fiel amante,
¿que plata será bastante?
diga usted, señor platero.

BOIRES BAIXES

E. GRANADOS

Sento una frisança al cor
que em diu que tinc d'estimar.
Jo bé l'espero l'amor!
L'amor no es vol atansar!

Les flors que hi ha en el jardí
aviat esclataran.
Els aucells les voltaran.

No'm voltará ningú a mi!...
Els aucells les besaran...
No'm besarà ningú a mi.
Després jo les culliré
i elles m'engalanaran...
I jo a qui engalanaré!...
Que'n treu la boscana flor
d'omplir l'aire amb son perfum!...
Que en treu la boscana flor
si no l'olora ningú!...

SCHERZO

MIQUEL FERRA — B. SAMPER

Dins l'hort jugava amb l'Amor,
papalló d'or, primavera.
Ell s'enfilà al cirerer,
quina frescor riolera!
El trapacé em fa l'ullet,
jo li vaig treure la llengua.
Quan me volgué disparar,

ja li prenia les fletxes!
Sense apuntar les escamp,
més d'un badoc en gemega.
L'Amor digué: No renyim!
si te fan goig ja són teves.
queda't amb mi al cirerer,
que ens partirem les cireres.

L'HORA GRISA

F. MOMPOU

Tot dorm a l'hora grisa,
els arbres, les muntanyes,
els aucells, el vent!

Solament
el fum fa son camí lentament

amunt, amunt, amunt com l'oració.
Més tard quan tot serà negre
sortirà una estrelleta d'or.
Tot dorm a l'hora grisa,
els arbres, les muntanyes,
els aucells, el vent.

CANÇÓ DE MARIA

F. CASAS AMIGÓ — J. LAMOTE DE GRIGNON

Quina cançó et cantaré
Infant de galtes de rosa,
quina cançó et cantaré
que et sia agradable
que et sapiga bé?...

Si tingues la lira d'or

de l'angèlica harmonia,
si tingués la lira d'or,
que be el cantaria
el cant de l'amor!...
Quin estel vos ha sortit
rossinyols de l'encontrada!
Quin estel vos ha sortit,

canteu-li a l'aubada,
canteu-li a la nit
adormint el meu fillet
amb la vostra cantarella,
adormiu el meu fillet
desclosa poncella
del meu roseret...

ROSA

J. PAHISSA

Rosa d'un jardí
on la llum hi manca,
jo et vindré a colli
al cim d'una branca.

Si no et puc tenir
ai roseta blanca,
més m'estim morir
al peu de ta branca.

CANÇÓ DEL PORT

TOMAS GARCÉS — J. LLONGUERES

Era de bon dematí
i el vent inflava les veles.
Sortíem poquet a poc,
sense moure gens de fressa,
talment un lladre que fuig
en la nit fosca i deserta.
Ai, amor, adéu-siau,
la mar és planera.

No som lladres que fugim,
és el mar que se'ns emporta.

Ens pren la trena d'or fi,
la galta color de rosa;
però ens dona el vent mestrall
i la tempesta i la boira.
Ai, amor, adéu-siau,
el navili vola.
Ens pren la trena d'or fi
i el cor mal ferit rondina.
Ho saben tots els companys
i el patró ja ho endevina.
La nau gemega, el timó

les aigües del mar destria.
Ai, amor, adéu-siau,
xiscla la gavina.
Potsé encara et trobaré
quan se'ns acabi el viatge.
Vindrà més colrat del sol,
tu seràs tota rosada.
Et duré noves cançons,
i collarets i arracades.
I a la vora de la mar
plantarem la casa.

ROMANÇ DE SANTA LLÚCIA

J. M. DE SAGARRA — E. TOLDRA

Perquè avui és Santa Llúcia,
dia de l'any gloriós,
pels volts de la Plaça Nova
anava amb la meua amor.
Anem tots dos a la fira,
amiga, anem-hi dejorn,
que una mica de muntanya
alegri nostra tristor.

Comprarem grapat de molsa,
i una enramada d'arboç,
i una blanca molinera,
i una ovella i un pastor.

Ho posarem al migdia
dins del nostre menjador,
i abans de seure a taula
ens ho mirarem tots dos;
que una mica de muntanya
ens faci el menjar més dolç.

Perquè avui és Santa Llúcia,
dia de l'any gloriós,
tals paraules m'acudien
quan he vist la meua amor!

Dijous vinent, 26 febrer, a les deu del vespre

DARRER CONCERT

per l'eminent diva catalana

CONXITA SUPERVIA

amb la col·laboració de

ALEXANDRE VILALTA

PIANISTA

PROGRAMA EXTRAORDINARI

amb les supremes creacions de

CONXITA SUPERVIA

"SANSON I DALILA" (SAINT-SAËNS)

O aprile foriero

"ORFEO" (GLUCK)

Che farò senza Euridice

"EL BARBER DE SEVILLA" (ROSSINI)

Cavatina

i nombroses cançons de PERGOLESI, SARTORIO, FALCONIERI, PAISIELLO, BRAHMS,
BIZET, A. ROUSSEL, M. RAVEL

Completen el magnífic programa:

<i>Adios a Mariquiña</i> (balada gallega)	CHANÉ
<i>Nik-baditut</i> (melodia vasca)	PARE DONOSTIA
<i>Cançó de l'amor que passa</i>	TOLDRA
<i>Jota i Polo</i>	MANUEL DE FALLA

DESPATX DE LOCALITATS PER AL DARRER CONCERT

CONXITA SUPERVIA

Avui diumenge, durant el concert, a l'Administració del Palau de la Música Catalana. — Els demés dies, a «Unió Musical Espanyola», Passeig de Gràcia, 54, cantonada a Aragó, de 4 a 7 de la tarda. — *Les entrades seran venudes el dia del concert al Palau de la Música Catalana*

... cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

... pero «La Cenerentola» tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del «bel canto» que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

... alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA



PROGRAMA

de presentación en Barcelona
de la primerísima diva

CONCHITA SUPERVIA

I

Pergolesi	Se tu m'ami.
Sartorio	O che amore stravaganté.
Falconieri	Ochietti amati.
Mozart	Le Nozze de Figaro (Voi che sapete).
Delibes	Bon jour, Suzon.

II

Toldrà	Romanç de Santa Llúcia.
»	Canticel.
Vives	Orenetes d'Abril.
Manén	Lo diví estel.
Lamote de Grignon	Nupcial.
Manén	Lo frare.
Lamote de Grignon	Cançó de Maria.
Turina	Cantares.

III

Saint-Saëns	Sanson e Dalila (O aprile foriero).
Gluck	Orfeo (Che faró senza Euridice)
Rossini	La Cenerentola (Rondó).

Piano Pleyel

Viernes, 20 de Abril de 1928

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

ÚNICO CONCIERTO CONCHITA SUPERVIA

CONCHITA SUPERVIA

UNICO CONCIERTO EN BARCELONA

Viernes, 20 de Abril, noche * Palacio de la Música Catalana



Exclusivamente

ODEON

en sus maravillosos discos eléctricos

Sistema Veroton

ha impresionado las
grandes creaciones

de la
primerísima diva

CONCHITA SUPERVIA



PRECIOS

LOCALIDADES	PESETAS
Palcos, sin entradas.	**
Sillones patio y anfiteatro, con entrada	15
Circulares patio,	10
Gradería patio,	7
Asiento numerado I fila	10
» » II a V fila » »	7
ENTRADA GENERAL.	3

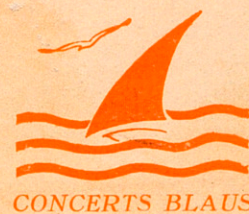
Impuestos comprendidos

DESPACHO

** Palcos: POR HABER SIDO ENCARGADOS LA CASI TOTALIDAD DE LOS MISMOS POR DISTINGUIDAS FAMILIAS DE NUESTRA BUENA SOCIEDAD, NO SERÁN PUESTOS A LA VENTA.

Localidades: Empezará el despacho el día 12, en la «Unión Musical Española», Puerta del Angel, 1 y 3, de 3 a 7 de la tarde, SIN AUMENTO.

Entradas: El mismo día del concierto en la taquilla del Palacio de la Música Catalana.



Conchita Supervia

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, ~~maravilla~~ *conchita* imponderable ~~del~~ *superior* "bel canto" que la ~~superior~~ *conchita* cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables porque cantó dos veces la escena ~~loja~~ *superior* de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dio la sensación del más puro arte, haciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

5471/S-3

JOAQUIN TURINA

...alma de esta extraordinaria interpretación
fué Conchita Supervia, que una vez más va a
bordar en realce admirables cadencias, a derro-
char espíritu artístico en la ejecución y a conmo-
vernós con la vibración de las notas de su re-
gistro grave. Hizo alarde de sus condiciones
únicas.

8471/54

MORENO TORROBA

16 -	2500
17 -	800
18 -	1200
19 -	2000
	6500
20 -	
	13000

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irrefragable técnica y de su buen gusto. Dio la sensación de más puro arte diciéndolo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Jova de la música de otros tiempos cantada en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más nos a bordar en reales admirables tendencias a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

Conchita
Supervia

Con
C

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, haciendo y sintiendo con emoción infinita, con una conciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenicientola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supercanta cantó de un modo inenarrable. De esos modos inenarrables, porque cantó por veces la escena toda de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supercanta, que una vez más, se a bordar en reales y admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la música y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dio la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenicientola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable de "el canto" que la Superría cantó de un modo menazable, en dos modos menazables, porque cantó dos veces la escena, joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Superría, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a gobernar con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

6
60

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una conciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una conciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

...cantó prodigiosamente, haciendo gala de su irreprochable técnica y de su buen gusto. Dió la sensación del más puro arte, diciendo y sintiendo con emoción infinita y con una consciencia tal, que llega a la perfección.

JOAQUIN TURINA

...pero "La Cenerentola" tiene algo más, y es el Rondó final, maravilla imponderable del "bel canto" que la Supervia cantó de un modo inenarrable. De dos modos inenarrables, porque cantó dos veces la escena. Joya de la música de otros tiempos cantada, en efecto, como no se canta ya o como sólo canta esa mujer ideal.

ADOLFO SALAZAR

...alma de esta extraordinaria interpretación fué Conchita Supervia, que una vez más vino a bordar en realce admirables cadencias, a derrochar espíritu artístico en la dicción y a conmovernos con la vibración de las notas de su registro grave. Hizo alarde de sus condiciones únicas.

MORENO TORROBA

me
u

*De seda, de viola, de coral,
de platejada perla i d'alegria,
té tota la dolçô i tota la sal*

Conxita Supervia.

*Sap encendre l'estiu dins de l'hivern
i perfuma la rànica melodia
amb l'alcohol més fresc i més modern*

Conxita Supervia.

*Va pel món fent vibrar la testa d'or,
i quan torna a la nostra terra pia,
ens canta encara més al viu del cor*

Conxita Supervia!

JOSEP MARIA DE SAGARRA

PREUS: Llotges pati sense entrades Ptes. 60
Llotges amfiteatre sense entrades. . . . » 50
Sillons pati i amfiteatre, amb entrada. . . . » 12
Circulars pati » 9
Graderies pati » 5
Segon pis, primer rengle, » 7
Segon pis, II a V rengles. . . . » 4
Entrada general » 2

DESPATX DE LOCALITATS:

«UNIÓ MUSICAL ESPANYOLA»

PASSEIG DE GRÀCIA, 54 (CANTONADA ARAGÓ)

DE 4 A 7, DES DEL DIMARTS DIA 17

LES ENTRADES SERAN VENUES AL
MATEIX PALAU EL DIA DEL CONCERT



DOS CONCERTS EXTRAORDINARIS

PER L'EMINENT DIVA CATALANA

CONXITA SUPERVIA

AMB LA COL·LABORACIÓ DE

ALEXANDRE VILALTA

PIANISTA

REPERTORI

de les obres que interpretarà la gran cantatriu, amb les creacions que més èxit li han valgut en els seus darrers concerts a Itàlia, Anglaterra i França, en els quals

CONXITA SUPERVIA

ha triomfat, com sempre, i s'ha confirmat, per la premsa i pel públic, com una de les primeres artistes actuals de la cançó

CLÀSSICS ITALIANS

PERGOLESSI. . . .	Se tu m'ami
SARTORIO	Oh! che amore
FALCONIERI. . . .	Ochietti amati
PAISIELLO	Zingarella

ROMÀNTICS

BRAHMS	Oda Sàfica
SAINT-SAËNS	S'apre per te il mio cor
GOUNOD	L'absent
BIZET	{ La Coccinelle
	{ Les adieux de L'Hotesse Arabe

MODERNS

ROUSSEL.	Le Bachelier de Salamanque
RAVEL	Nicolette
PIZZETTI.	I Pastori

MÚSICA ESPANYOLA

J. RODRIGO Serranilla
G. DURAN. . . . Zarza florida
ANÒNIM (1780-1800). El amor es como un niño
(de «Picarescas», harmonitzades per Joaq. Nin)

GRANADOS { Amor y odio
 { El majo discreto
JOAQ. NIN El Paño murciano
J. TURINA Farruca
 { El Paño moruno
M. DE FALLA { Asturiana
 { Nana

CANÇONS CATALANES

JOAQ. NIN	Cant dels ocells
GRANADOS	Boires baixes
SAMPER	Scherzo
MOMPOU	L'hora grisa
LAMOTE DE GRIGNON.	Cançó de Maria
PAHISSA	Rosa
LLONGUERES. . . .	Cançó del port
TOLDRÀ	Romanç de Santa Llúcia

GRANS ARIES D'OPERA

CREACIÓ DE CONXITA SUPERVIA

NOZZE DE FIGARO (MOZART) Ballata cherubino
LA CENERENTOLA (ROSSINI) Gran rondó
IL BARBIERE DI SIVIGLIA (ROSSINI) Cavatina
L'ITALIANA IN ALGIERI (ROSSINI) Rondó
SANSON ET DALILA (SAINT-SAËNS) Lo aprile foriero (ària)
ORFEO (C. GLUCK) Che faró senza Euridice (ària)

PRIMER CONCERT

Diumenge, 22 de febrer de 1931, a les cinc de la tarda

SECON CONCERT

Dijous, 26 de febrer de 1931, a les deu del vespre

PALAU DE LA MUSICA CATALANA





CONCHITA SUPERVIA (*Vue par NESTOR*)°

OFFICE MONDIAL DE CONCERTS ET SPECTACLES
Felix Delgrange - 18, rue La Boétie (Elysées 97-70)

SALLE GAVEAU

45-47, RUE LA BOÉTIE

LE DIMANCHE 1^{er}

FÉVRIER 1931

à 21 heures

SOUS LE PATRONAGE DE
L'AMBASSADE D'ESPAGNE

CONCERT DE
MUSIQUE ESPAGNOLE

DONNÉ PAR

CONCHITA SUPERVIA

La célèbre cantatrice, vedette des disques "ODÉON"

ŒUVRES DE :

ALBENIZ — GRANADOS — TURINA
FALLA — J. NIN — LAMOTE DE
GRIGNON — PADRE DONOSTIA, etc.

et 1^{res} auditions de

MOMPOU — DURAN — MANTECON
PITTALUGA, etc...

PIANO GAVEAU

PLACES A PARTIR DE 10 FR.

LOCATION : SALLE GAVEAU — DURAND — ESCHIG
DELGRANGE — BOITE A MUSIQUE — etc...

* Maquettes des costumes créés par le peintre Nestor pour le Récital du 1^{er} Février

Représentant exclusif de M^{me} Conchita SUPERVIA :
FÉLIX DELGRANGE - 18, rue La Boétie - PARIS
(Elysées 97-70)

L'Office Mondial emploie les téléphones PICART-LEBAS



CONCHITA SUPERVIA (*Vue par NESTOR*)°



CONCERTS BLAUS

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

Viernes, 20 de Abril de 1928

Presentación de la ilustre soprano catalana

CONCHITA SUPERVÍA

con la cooperación de

MARÍA GIL

pianista

PROGRAMA

I

Pergolesi	Se tu m'ami.
Sartorio	O che amore stravagante.
Falconieri	Ochietti amati.
Mozart	LE NOZZE DE FIGARO (Voi che sapete).
Delibes	Bon jour, Suzon.

II

Vives	Orenetes d'Abril.
Manén	Lo frare.
Manén	Lo diví estel.
Turina	Cantares.
Toldrà {	Canticel.
	Romanç de Santa Llúcia.
Lamote de Grignon {	Nupcial.
	Cançó de Maria.

Por deferencia a Conchita Supervía, los eminentes maestros LAMOTE DE GRIGNON
y EDUARDO TOLDRÀ acompañarán al piano sus respectivas canciones.

III

Saint-Saëns	SANSON E DALILA (O aprile foriero).
Gluck	ORFEO (Che farò senza Euridice)
Rossini	LA CENERENTOLA (Rondó).

Piano Pleyel



Exclusivamente

ODEON

en sus maravillosos discos eléctricos sistema Veroton
ha impresionado las grandes creaciones
de la primerísima diva

CONCHITA SUPERVÍA



CONCERTS BLAUS

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

Viernes, 20 de Abril de 1928

Presentación de la ilustre soprano catalana

CONCHITA SUPERVÍA

con la cooperación de

MARÍA GIL

pianista

PROGRAMA

I

Pergolesi	Se tu m'ami.
Sartorio	O che amore stravagante.
Falconieri	Ochietti amati.
Mozart	LE NOZZE DE FIGARO (Voi che sapete).
Delibes	Bon jour, Suzon.

II

Vives	Orenetes d'Abril.
Manén	Lo frare.
Manén	Lo diví estel.
Turina	Cantares.
Toldrà {	Canticel.
	Romanç de Santa Llúcia.
Lamote de Grignon {	Nupcial.
	Cançó de Maria.

Por deferencia a Conchita Supervía, los eminentes maestros LAMOTE DE GRIGNON
y EDUARDO TOLDRÀ acompañarán al piano sus respectivas canciones.

III

Saint-Saëns	SANSON E DALILA (O aprile foriero).
Gluck	ORFEO (Che faró senza Euridice)
Rossini	LA CENERENTOLA (Rondó).

Piano Pleyel



Exclusivamente

ODEON

en sus maravillosos discos eléctricos sistema Veroton
ha impresionado las grandes creaciones
de la primerísima diva

CONCHITA SUPERVÍA



CONCERTS BLAUS

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

Viernes, 20 de Abril de 1928

Presentación de la ilustre soprano catalana

CONCHITA SUPERVÍA

con la cooperación de

MARÍA GIL

pianista

PROGRAMA

I

Pergolesi	Se tu m'ami.
Sartorio	O che amore stravagante.
Falconieri	Ochiètti amati.
Mozart	LE NOZZE DE FIGARO (Voi che sapete).
Delibes	Bon jour, Suzon.

II

Vives	Orenetes d'Abril.
Manén	Lo frare.
Manén	Lo diví estel.
Turina	Cantares.
Toldrà {	Canticel.
	Romanç de Santa Llúcia.
Lamote de Grignon {	Nupcial.
	Cançó de Maria.

Por deferencia a Conchita Supervía, los eminentes maestros LAMOTE DE GRIGNON y EDUARDO TOLDRÀ acompañarán al piano sus respectivas canciones.

III

Saint-Saëns	SANSON E DALILA (O aprile foriero).
Gluck	ORFEO (Che faró senza Euridice)
Rossini	LA CENERENTOLA (Rondó).

Piano Pleyel



Exclusivamente

ODEON

en sus maravillosos discos eléctricos sistema Veroton
ha impresionado las grandes creaciones
de la primerísima diva

CONCHITA SUPERVÍA



CONCHITA SUPERVIA

es considerada una de las primerísimas figuras actuales
del arte lírico

*por su voz de oro,
por su dicción de diamantina transparencia,
por la pureza de su timbre,
por la igualdad incomparable de su registro,
por la gracia exquisita de sus interpretaciones.*

La ilustre artista catalana dará a mediados de Abril, un gran
concierto con sus canciones favoritas y fragmentos de las
óperas de mayor éxito personal.

Próximamente programas detallados

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

CONCERTS



BLAUS



CONCHITA SUPERVIA

es considerada una de las primerísimas figuras actuales
del arte lírico

*por su voz de oro,
por su dicción de diamantina transparencia,
por la pureza de su timbre,
por la igualdad incomparable de su registro,
por la gracia exquisita de sus interpretaciones.*

La ilustre artista catalana dará a mediados de Abril, un gran
concierto con sus canciones favoritas y fragmentos de las
óperas de mayor éxito personal.

Próximamente programas detallados

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA

CONCERTS



BLAUS



PROXIMAMENT

La diva

catalana de

fama mundial

Concepció

Supervia

Palau de la

Música Catalana



PROXIMAMENT

La diva

catalana de

fama mundial

Concepció

Supervia

Palau de la

Música Catalana

CONXITA SUPERVIA

va donar el diumenge, dia 1 de febrer, el seu anunciat recital a la Sala Gaveau, de París. L'èxit assolit per l'exímia artista catalana, va ésser dels que formen època. El públic tributà a Conxita Supervia ovacions inacabables, i la premsa ha rendit els més vibrants elogis a aquesta extraordinària artista. Tant és així, que l'empresa ha decidit repetir el concert el dimarts, dia 17, a la mateixa sala, amb lo qual podran ésser ateses les nombroses persones que quedaren sense localitat en el primer recital.

Els concerts Conxita Supervia a Barcelona, amb programes extraordinaris, seran els dies 22 (diumenge, tarda), i 26 (dijous, nit), al «Palau de la Música Catalana».

Conxita Supervia exhibirà els vestits dibuixats per Nestor, que tant han cridat l'atenció a París.